

# **Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare dell'11 marzo 2007**

**(Iniziativa popolare «Per una cassa malati unica e sociale»)**

del 17 aprile 2007

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici;  
visti i processi verbali della votazione popolare dell'11 marzo 2007,

*decreta:*

## **Art. 1**

Iniziativa popolare del 9 dicembre 2004<sup>2</sup> «Per una cassa malati unica e sociale»

- L'iniziativa popolare è stata respinta dal popolo con 1 590 213 no contro 641 917 sì e dai Cantoni con 18 6/2 no contro 2 sì (allegato).

## **Art. 2**

Il presente decreto d'accertamento come pure la ricapitolazione dei risultati della votazione sono pubblicati nel Foglio federale.

17 aprile 2007

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> FF 2006 5273

**Iniziativa popolare «Per una cassa malati unica e sociale»**

*Allegato*

| Cantoni | Elettori  |                            | Partecipazione   |       | In % | Schede non computabili |       | Schede computabili | Si      | No        | Voto dei Cantoni |        |
|---------|-----------|----------------------------|------------------|-------|------|------------------------|-------|--------------------|---------|-----------|------------------|--------|
|         | Totale    | di cui Svizzeri all'estero | Schede rientrate |       |      | Bianche                | Nulle |                    |         |           | Si               | No     |
| ZH      | 838 399   | 18 106                     | 367 877          | 43.88 |      | 1 683                  | 50    | 366 144            | 79 471  | 286 673   |                  | 1      |
| BE      | 697 806   | 11 719                     | 280 129          | 40.14 |      | 1 594                  | 485   | 278 050            | 83 687  | 194 363   |                  | 1      |
| LU      | 245 338   | 3 203                      | 121 899          | 49.69 |      | 487                    | 791   | 120 621            | 21 004  | 99 617    |                  | 1      |
| UR      | 25 631    | 280                        | 9 301            | 36.29 |      | 28                     | 86    | 9 187              | 1 726   | 7 461     |                  | 1      |
| SZ      | 93 411    | 1 148                      | 43 148           | 46.19 |      | 103                    | 824   | 42 221             | 5 402   | 36 819    |                  | 1      |
| OW      | 23 778    | 337                        | 11 697           | 49.19 |      | 66                     | 275   | 11 356             | 1 454   | 9 902     |                  | 1/2    |
| NW      | 29 468    | 361                        | 13 180           | 44.73 |      | 36                     | 163   | 12 981             | 1 490   | 11 491    |                  | 1/2    |
| GL      | 25 346    | 561                        | 9 746            | 38.45 |      | 29                     | 5     | 9 712              | 1 767   | 7 945     |                  | 1      |
| ZG      | 70 041    | 1 087                      | 38 104           | 54.4  |      | 184                    | 48    | 37 872             | 5 988   | 31 884    |                  | 1      |
| FR      | 172 186   | 3 423                      | 82 454           | 47.89 |      | 769                    | 481   | 81 204             | 30 212  | 50 992    |                  | 1      |
| SO      | 168 513   | 2 141                      | 67 920           | 40.31 |      | 295                    | 47    | 67 578             | 16 709  | 50 869    |                  | 1      |
| BS      | 113 845   | 5 540                      | 52 231           | 45.88 |      | 761                    | 18    | 51 452             | 17 811  | 33 641    |                  | 1/2    |
| BL      | 183 260   | 2 930                      | 72 143           | 39.37 |      | 459                    | 390   | 71 294             | 18 235  | 53 059    |                  | 1/2    |
| SH      | 48 514    | 1 113                      | 31 835           | 65.62 |      | 1 116                  | 117   | 30 602             | 7 535   | 23 067    |                  | 1      |
| AR      | 36 860    | 839                        | 16 859           | 45.74 |      | 72                     | 6     | 16 781             | 3 099   | 13 682    |                  | 1/2    |
| AI      | 10 789    | 230                        | 4 586            | 42.51 |      | 6                      | 100   | 4 480              | 371     | 4 109     |                  | 1/2    |
| SG      | 298 206   | 5 504                      | 124 724          | 41.82 |      | 286                    | 13    | 124 425            | 24 535  | 99 890    |                  | 1      |
| GR      | 242 263   | 2 462                      | 52 341           | 39.57 |      | 219                    | 635   | 51 487             | 8 998   | 42 489    |                  | 1      |
| AG      | 377 146   | 5 461                      | 148 831          | 39.46 |      | 507                    | 46    | 148 278            | 27 241  | 121 037   |                  | 1      |
| TG      | 152 022   | 2 263                      | 72 059           | 47.4  |      | 549                    | 1 297 | 70 213             | 12 589  | 57 624    |                  | 1      |
| TI      | 203 880   | 6 648                      | 101 849          | 49.96 |      | 1 111                  | 64    | 100 674            | 46 104  | 54 570    |                  | 1      |
| VD      | 386 073   | 11 043                     | 215 217          | 55.75 |      | 3 119                  | 321   | 211 777            | 95 467  | 116 310   |                  | 1      |
| VS      | 195 886   | 2 957                      | 105 195          | 53.7  |      | 797                    | 2 427 | 101 971            | 27 835  | 74 136    |                  | 1      |
| NE      | 106 795   | 3 405                      | 61 464           | 57.55 |      | 769                    | 51    | 60 644             | 31 135  | 29 509    | 1                | 1      |
| GE      | 229 380   | 14 155                     | 129 369          | 56.4  |      | 1 741                  | 9     | 127 619            | 58 499  | 69 120    |                  | 1      |
| JU      | 49 304    | 1 589                      | 23 745           | 48.16 |      | 207                    | 31    | 23 507             | 13 553  | 9 954     | 1                |        |
| CH      | 4 914 140 | 108 505                    | 2 257 903        | 45.95 |      | 16 993                 | 8 780 | 2 232 130          | 641 917 | 1 590 213 | 2                | 18 6/2 |